

K Ú P N A Z M L U V A

číslo: 10/01/13

uzatvorená podľa § 409 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení
medzi týmito
zmluvnými stranami

Predávajúci: Rudolf Minárik - ELVA Servis

Sídlo: Azalková 15, 949 01 Nitra
IČO: 11864818
IČ DPH: SK1020401503
Zapísaná v Živnostenskom registri Okresného úradu Nitra, číslo 403-2198
Zastúpená: Rudolf Minárik – FO
Bankové spojenie: VÚB a.s., pobočka Nitra
číslo účtu: 69644162/0200

Kupujúci:

HSH spoločnosť s ručením obmedzeným
Sídlo: Majer 236, 951 35 Veľké Zálužie
IČO: 31409890
IČ DPH: SK2020408984
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel Sro, vložka č. 2936/N
zastúpená: Ing. Timotej Husár, CSc. - konateľ spoločnosti
Bankové spojenie : Poštová banka a.s., pobočka Nitra
číslo účtu : 20012201/6500

I.

P r e d m e t z m l u v y

1.1 Predmetom tejto zmluvy je predaj automatického etiketovacieho a vážiaceho zariadenia BIZERBA GLM-E 50 1T1B s 15,4“ PC terminálom v zmysle súťažných podkladov na predmet zákazky „Automatické etiketovacie a vážiace zariadenie“, výzvy zverejnenej vo vestníku č. 201/2013 zo dňa 15.10.2013 pod číslom 16849 - WYT (ďalej len „predmet kúpy“) a úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich.

1.2 Predávajúci sa zaväzuje touto zmluvou riadne a včas dodať kupujúcemu predmet kúpy a previesť na neho vlastnícke právo k predmetu kúpy a kupujúci sa zaväzuje prevziať riadne a včas dodaný predmet kúpy a zaplatiť zaň kúpnu cenu v zmysle čl. II. zmluvy.

II.

K ú p n a c e n a

2.1 Kupujúci je povinný zaplatiť predávajúcemu za predmet kúpy dohodnutú kúpnu cenu. Cena predmetu kúpy je stanovená na základe dohody zmluvných strán vo výške 33600,- EUR s DPH, slovom: tridsaťtritisícšesto EUR.

2.2 Kúpna cena je zložená z nasledujúcich položiek:

- a) zmluvná cena: 28000,- EUR bez DPH
- b) daň z pridanej hodnoty podľa platného zákona: 5600,- EUR

2.3 V kúpnej cene je zahrnutá inštalácia stroja a zaškolenie personálu v rozsahu 1 deň o čom bude spísaný protokol o zaškolení a o jeho obsahu.

2.4 V cene tovaru je zahrnutá doprava. V cene tovaru sú ďalej zahrnuté náklady, ktoré vznikli, resp. vzniknú predávajúcemu v súvislosti s colným riadením a odvodom dane.

2.5 Zmluvná cena uvedená v čl II, bode 2.1 je cenou konečnou a nebude menená.

II.

Platobné podmienky

3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že kúpnu cenu uvedenú v článku II. tejto zmluvy (ďalej len „kúpna cena“) uhradí predávajúcemu kupujúci na základe vystavenej faktúry.

3.2 Zmluvné strany si dohodli úhradu kúpnej ceny nasledujúcim spôsobom:

Kupujúci uhradí celkovú cenu strojov do 60 dní po dodaní a nainštalovaní predmetu zmluvy = **33600,- EUR**

3.3 Predávajúci zároveň s inštaláciou vystaví a odovzdá kupujúcemu faktúru s dátumom splatnosti, určeným podľa bodu 3.2. tejto zmluvy. Neoddeliteľnou prílohou faktúry bude aj dodací list, ktorý potvrdia obidve zmluvné strany.

IV.

Doklady

4.1 Pri odovzdaní predmetu kúpy je predávajúci povinný odovzdať kupujúcemu nasledovné doklady :

- 1/ Servisná knižka
- 2/ Návod na použitie
- 3/ Faktúra s dodacím listom
- 4/ Preberací protokol

V.

Miesto plnenia

5.1 Miestom plnenia je sídlo kupujúceho: Majer 236, 951 35 Veľké Zálužie

VI.

Doba plnenia

6.1 Predmet kúpy bude dodaný v lehote do 14 dní od účinnosti kúpnej zmluvy.

6.2 V prípade nedodania predmetu kúpy predávajúcim do lehoty stanovenej v čl. 6.1, má kupujúci právo uplatniť si náhradu škody, ktorá mu vznikne v súvislosti s oneskoreným dodaním predmetu kúpy.

VII.

Nadobudnutie vlastníckeho práva

Prechod nebezpečenstva škody na predmete kúpy

7.1 Vlastníctvo predmetu kúpy prechádza na kupujúceho až úplným zaplatením kúpnej ceny.

7.2 Nebezpečenstvo škody na predmete kúpy prechádza na kupujúceho dňom dodania predmetu zmluvy do prevádzky kupujúceho, jeho úplnou inštaláciou a zaškolením osôb kupujúceho.

7.3 V prípade nezaplatenia kúpnej ceny má predávajúci právo po uplynutí ďalších 30 dní inštalovaný stroj demontovať a odobrať späť. Pre uvedený prípad poskytne kupujúci všetky potrebné úkony (prístup do objektu, nakládka) súvisiace s uplatnením tohto práva.

7.4 Predávajúci je povinný po tom, čo bola zaplatená kúpna cena tovaru, odovzdať kupujúcemu všetky doklady, ktoré sa k tovaru vzťahujú a umožniť tým kupujúcemu nadobudnúť vlastnícke právo.

7.5 Predávajúci je povinný pri odovzdaní tovaru kupujúcemu ho kvalifikovane zaškoliť o spôsobe užívania tovaru tak, ako to uvádza výrobca. O odovzdaní predmetu zmluvy bude spísaný preberací protokol podpísaný zmluvnými účastníkmi a ďalej bude odovzdaná dokumentácia v slovenskom, českom alebo anglickom jazyku. Dodávateľ je povinný max. do 10 dní po dodaní dodať manuál v slovenskom alebo českom jazyku, ak bol so strojom dodaný iba manuál v angličtine.

7.6 Kupujúci je povinný urobiť všetky úkony a práce, ktoré sú nevyhnutné podľa tejto zmluvy a ponuky na to, aby predávajúci mohol riadne dodať tovar uvedený v čl. I.

VIII.

Podmienky záruky a servis

- 8.1 Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku na predmet kúpy v trvaní 12 mesiacov.
8.2 Záruka začne plynúť dňom riadneho prevzatia predmetu kúpy kupujúcim.
8.3 Záruka na predmet kúpy sa riadi záručným prehlásením výrobcu a jej rozsah je popísaný v servisnej knižke.
8.4 Predávajúci sa zaväzuje na základe operatívnych objednávok kupujúceho vykonávať servis, prehliadky a opravy do 60 minút od oznámenia predávajúcemu z dôvodu zabezpečenia plynulosti prevádzkovej činnosti kupujúceho. V prípade nedodržania časového limitu na servis zo strany predávajúceho, je kupujúci oprávnený požadovať od predávajúceho náhradu škody vo výške ušlého zisku a úhrady mzdových a sociálnych nákladov zamestnancov prevádzky počas doby prevyšujúcej 60 minút od oznámenia kupujúcim.

IX.

Vyššia moc

- 9.1 Vyššou mocou sa rozumejú mimoriadne okolnosti brániace výkonu povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré nastali až po platnosti zmluvy, a nemohli byť zmluvnou stranou odvrátené.
9.2 V prípade okolností vyššej moci sa termíny dodávky predlžujú o dobu trvania vyššej moci. Okolnosti vyššej moci sa predávajúci zaväzuje ihneď písomne oznámiť kupujúcemu.

X.

Sankcie

- 10.1. V prípade, že kupujúci nedodrží lehotu pre zaplatenie splátok kúpnej ceny podľa čl. III. tejto zmluvy, dohodli sa zmluvné strany v zmysle príslušných ustanovení obchodného zákonníka, že kupujúci zaplatí predávajúcemu zmluvný úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dĺžnej čiastky za každý deň omeškania, ktorá v danej lehote nebola uhradená.
10.2. V prípade, že predávajúci nedodrží lehotu pre dodanie predmetu kúpnej zmluvy podľa čl. VI. tejto zmluvy, dohodli sa zmluvné strany v zmysle príslušných ustanovení obchodného zákonníka, že predávajúci zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z hodnoty kúpnej ceny podľa čl. II., bod 2.1. tejto zmluvy za každý deň omeškania.

XI.

Zrušenie zmluvy

- 11.1 Ak niektorá strana podstatne poruší svoje povinnosti vyplývajúce jej z tejto zmluvy a/alebo zo všeobecne záväzného právneho predpisu, predovšetkým z Obchodného zákonníka SR, a strana porušujúca svoje povinnosti nenapravila závadný stav ani v dodatočne primeranej lehote stanovenej jej stranou oprávnenou na odstúpenie, je strana porušením dotknutá oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť.
11.2 Odstúpenie sa stane účinným dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej strane.
11.3 Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody.

11.4 Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje aj nedodržanie termínu splatnosti faktúr kupujúcim a nedodržanie termínu dodania predmetu zmluvy predávajúcim.

11.5. Zmluvu je možné zrušiť aj vzájomnou dohodou zmluvných strán.

XII.

Z á v e r e č n é u s t a n o v e n i a

12.1 Ostatné, touto zmluvou neupravené, zmluvné vzťahy sa primerane spravujú ustanoveniami Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

12.2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

12.3 Kupujúci súhlasí s tým, aby údaje z tejto zmluvy a získané na základe tejto zmluvy boli predávajúcim ďalej spracovávané podľa zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení, za účelom ďalšieho obchodného kontaktu, zasielania ponúk vrátane elektronických, a s tým, že tieto údaje môžu byť poskytnuté tretím osobám na účely uzavretia, zmeny alebo ukončenia zmluvy o poskytnutí finančnej služby. Tento súhlas je udelený na dobu platnosti tejto zmluvy a môže byť kedykoľvek písomne odvolaný.

12.4 Predávajúci je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania sú najmä: 1. Poskytovateľ a ním poverené osoby, 2. Útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby, 3. Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby, 4. Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby, 5. Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora auditorov. Osoby prizvané orgánmi uvedenými bode 1 až 4 v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.

12.5 Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať len písomným dodatkom odsúhlaseným obidvoma zmluvnými stranami.

12.6 V prípade rozporu medzi ustanoveniami tejto zmluvy a jej prílohami, prednosť majú ustanovenia dohodnuté v zmluve.

12.7 Spory vzniknuté neplnením tejto zmluvy budú riešené dohodou zmluvných strán. V prípade, že sa zmluvné strany nedohodnú, budú spory riešené súdnou cestou.

12.8 Všetky písomnosti medzi sebou, si budú zmluvné strany navzájom posielat' vo všetkých záležitostiach týkajúcich sa tejto zmluvy na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. V prípade, ak niektorá zo zmluvných strán zmení si adresu pre doručovanie je povinná do 3 dní to oznámiť druhej zmluvnej strane, ináč sa má za to, že písomnosť zaslaná na adresu podľa tejto zmluvy bola riadne doručená. Na účely tejto zmluvy sa všetky písomnosti považujú za doručené dňom ich prevzatia druhou zmluvnou stranou alebo dňom, keď pošta vráti písomnosť. Všetky písomnosti sa považujú za doručené aj v prípade, ak ich druhá zmluvná strana odmietne prevziať.

12.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že na znení tejto zmluvy sa dohodli dobrovoľne, s jej obsahom plne súhlasia a preto ju vlastnoručne podpísali. Zmluva sa vyhotovuje v 4 exemplároch. Kupujúci obdrží 3 vyhotovenia a predávajúci 1 vyhotovenie tejto zmluvy.

12.10 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 Špecifikácia predmetu kúpy.

12.11 Objednávateľ si vyhradzuje podmienku, že táto zmluva je uzavretá jej podpisom oboma zmluvnými stranami a môže nadobudnúť účinnosť po splnení odkladacej podmienky, ktorá spočíva v tom, že dôjde k uzatvoreniu platnej a účinnej zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi príslušným poskytovateľom štátnej pomoci, v ktorého zastúpení koná Slovenská inovačná a energetická agentúra, a príjemcom štátnej pomoci, ktorým je objednávateľ, a to na základe jeho žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku

predloženej v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok číslo KaHR – 111SP-1201.

V Nitre, dňa 31.10.2013

Vo Veľkom Záluží, dňa 23.12.2013

Predávajúci:

Kupujúci:

~~Rudolf Minárik ELVA Servis
Azalkova 15, prev. Fándlyho I
949 01 NITRA -5.
IČ DPH: SK1020401503 IČO: 11864818
DIČ: 1020401503 Ziv reg. č. 403-2198~~

Rudolf Minárik – ELVA Servis
Majiteľ firmy

HSH s. r. o.
Majer 236, 951 35 Veľké Zálužie
DIČ: 2020408804
IČ DPH: SK2020408804

HSH spol. s r.o.
Ing. Timotej Husár, CSc. - konateľ

PRÍLOHA č.1
ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU ZMLUVY

Odosíela:
Rudolf Minárik – ELVA Servis
prev. Fándlyho 1
949 01 NITRA
Tel: 037 / 6556 121
<http://www.e-vahy.eu>

Pre: HSH spoločnosť s ručením obmedzeným
Majer 236
951 35 Veľké Zálužie

Vybavuje: Belák

v Nitre dňa: 30.10.13

Vec: Výzva na predloženie ponuky – Automatické etiketovacie a vážiace zariadenie

BIZERBA

1. GLM-E 50 1T1B s 15.4" PC terminálom

28.000,- €

iS70 priemyselné PC v nerezovom púzdre, iS70-15.4" - RES (Intel ATOM 1,66GHz, 2GB DDR2, 8GB Flash SSD, 2xRS232, 5xUSB, z toho 1x IP65, 3x Ethernet 10/100/1000Mbit, Wake on LAN / Boot on LAN, external ON/OFF switch, 110V-230V, prac.tepl. 0°C-+40°C, VESA mounting on back, power cable, OS Windows Embedded Standard 7P, 32bit, Displej TFT 15,4", Wide, 16:9, 1280x800; Touch: resistive industrial membrane touch, stojan-statív
označovanie 1 x zhora, 1x zdola – vzduchový aplikátor
Overenie VAČ (váha s automatickou činnosťou).

Popis:

- Váhový rozsah 6kg, dielik e= 2g, min 40g
- Rozmery balíčka min: 40mm x 40mm x 1mm; max 400mmx300mmx250mm (š x d x v)
- Priemer jadra 76 mm, vonkajší priemer návinu až 300 mm (úspora času – netreba tak často meniť etikety)
- šírka tlače 104 mm, rozlíšenie 12dot/mm 300dpi, rýchlosť tlače 200mm/s
- Rozmery etikiet min: 30 x 30mm, max 100 x 100mm (aplikácia stlačeným vzduchom),
- Blaskopf aplikátor väčších etikiet t.j. od 70 x 70mm do 120 x 150mm
Podľa výrobcu s rozmerom vašej etikety s dĺžkou 120mm x 68mm ako ste nás informovali, nebude problém
- Výkon 50 bal/min
- Transportná výška 800 – 970mm (náväznosť na predchádzajúce zariadenia), výška etiketovača je nastaviteľná manuálne
- Rozhranie RS232, Ethernet – TCP/IP štandard
- Pracovné teploty 0°C až 40°C (Stand-by až do -10°C)
- RAM 2/6/10MB v tejto ponuke 6MB

Príslušenstvo:

- dopravný systém: zoraďovacie lišty, výjazdová valčeková dráha
- vstupný zoraďovací dopravník

- Inštalácia
- zaškolenie obsluhy

Možné rozšírenie o modul spodného etiketovania s tlačiarňou.

Všetky ceny sú uvedené bez DPH 20%.

Dodacia lehota 8 – 10 týždňov

Štandardná záruka 12 mesiacov od inštalácie. Ak nie je pripravené prostredie pre inštaláciu v čase dodania, tak maximálne 15 mesiacov od dňa dodania.

Platobné podmienky: 40% zálohovou faktúrou vopred, 60% po dodaní s 30 dňovou splatnosťou

☎ 037/ 6556 121, fax 037/ 73 311 97
www.e-vahy.eu mail: obchod@e-vahy.eu servis@e-vahy.eu

Rudolf Minárik ELVA Servis
Azalkova 15, prev. Fándlyho 1
949 01 NITRA -S
IČ DPH SK1020401503 IČO 11864818
DIČ 1020401503 živ. reg. č. 493-2/98